

КАРЕЛЬСКИЕ ПРЕДАНИЯ КУРКИЁКСКОЙ ВОЛОСТИ ПЕРИОДА ШВЕДСКОГО ВЛАДЫЧЕСТВА

М. I. Petrova

KARELIAN LEGENDS OF KURKIJOKI PARISH DURING THE PERIOD OF SWEDISH RULE

Аннотация: В статье анализируются предания, записанные на территории Куркиёксской волости Выборгской губернии в последней четверти XIX — начале XX в. финскими исследователями Й. М. Салениусом и Т. Швиндтом. Отдельный хронологический пласт преданий относится к периоду шведского владычества. Исследование проводится с целью выяснения достоверности описанных в преданиях событий и уточнения локализации мест памяти. Описанные факты сопоставляются с письменными источниками, картографическими материалами, данными археологии и топонимии. В статье выделены две тематические группы преданий: поля сражений; православные церкви, монастыри и церковные колокола. До настоящего времени предания шведского периода Куркиёксской волости не считались достоверным историческим источником. Результаты исследования позволяют использовать рассмотренные предания как инструмент для исторической реконструкции и археологической разведки.

Abstracts: The article analyzes the legends recorded on the territory of the Kurkijoki parish of the Vyborg province in the last quarter of the 19th — early 20th century by the Finnish researchers J. M. Salenius and T. Schwindt. A separate chronological layer of legends belongs to the period of Swedish rule. The research is carried out in order to clarify the reliability of the events described in the legends and clarify the localization of places of memory. The described facts are compared with written sources, cartographic materials, archeological and toponymic data. The article highlights the following thematic groups of legends: battlefields; Orthodox churches, monasteries and church bells. Until now, the legends of the Swedish period of the Kurkijoki parish were not considered a reliable historical source. The results of the study allow using the considered legends as a tool for historical reconstruction and archaeological exploration.

Ключевые слова: Теодор Швиндт; Йохан Салениус; карельские предания; места памяти; Куркиёки; Северное Приладожье; монастырь Каннансаари.

Key words: Theodor Schwindt; Johan Salenius; Karelian legends; places of memory; Kurkijoki; Northern Ladoga area; Kannansaari monastery.

Северо-Западное Приладожье является уникальной территорией, где к началу XX столетия исследователям удалось зафиксировать предания разных хронологических пластов. Больше всего историй было записано

в Куркиёкской волости¹ (ил. 1)². Облик древнего торгового поселения Кирьяж (Куркиёки) формировался на протяжении нескольких исторических периодов прошедшего тысячелетия. Культурные ландшафты края хранят археологическое наследие эпохи викингов IX—XI вв. и периода расцвета Древней Карелии XII—XIV вв. Топонимические следы исчезнувших деревень, упомянутых в Новгородских берестяных грамотах и писцовых книгах XVI—XVII вв., можно найти в названиях гор, заливов и рек. Планировка улиц, площадей, микрорайонов центральной части поселка Куркиёки сложилась в XVII в. во времена города Кроноборга шведского владычества. После возвращения в 1710 г. Корельского уезда Петром Великим в состав России здесь располагались усадьбы русских землевладельцев XVIII—XIX вв. Сельский приход Куркиёки в конце XIX в. входил в состав Выборгской губернии Великого княжества Финляндского Российской империи. Каждая эпоха оставила свой след в культурных ландшафтах и воплотилась в местах памяти, ставших символическим наследием края. Спустя века отголоски периода шведского владычества все еще сохранялись в народной памяти.

Вторую половину XIX в. в Финляндии принято называть эпохой национального романтизма. Ведущие ученые были вовлечены в этнографические, лингвистические, географические, фольклорные экспедиции на территории, населенные финно-угорскими народами. Т. Швиндт (1851—1917), археолог, этнограф, организатор музейной деятельности, впервые побывал в приходе Куркиёки в экспедиции 1876 г. В 1879 г. Т. Швиндт прошел по прибрежным деревням карельских приходов Хийтола, Куркиёки, Яккима для изучения древностей и сбора фольклорных материалов (ил. 2). По результатам экспедиции в 1883 г. была опубликована брошюра «Народные предания Северо-Западного Приладожья, собранные летом 1879 г.»³. В публикацию были включены карты и планы с привязкой к картам Государственного картографического ведомства Финляндии (Maamittausylihallitus)⁴. Здесь были отмечены топонимы,

¹ Ныне Куркиёки является историческим и географическим центром Лахденпохского района Республики Карелия.

² Иллюстрации размещены на цветной вклейке.

³ *Schvindt T. Kansantaruja Laatokan luoteis-rannikolta kesällä 1879. Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran kirjapainossa. Helsinki, 1883. 27 s.*

⁴ *Ibid. L. 1—9* [= Картографические приложения. № 1—9].

которые не встречались в других источниках⁵. Тематическая подборка состояла из 10 разделов, в том числе: часовни и кладбища; предания Кексгольмского лена шведского владычества. Историк Й. Салениус (1846—1928), изучая церковное устройство Восточной Финляндии, опубликовал предания о православных церквях и монастырях Куркиёкской волости, что является ценным источником, дополняющим данные писцовых материалов периода шведского владычества⁶.

В 2001 г. к 150-летию Т. Швиндта автором данной статьи был подготовлен перевод преданий на русский язык⁷. Предания, собранные в Куркиёкской волости, на протяжении всего этого периода изучались сотрудниками Куркиёкского краеведческого центра и использовались в научной, просветительской и экскурсионной работе⁸. В статье выделено несколько тематических групп преданий, которые рассматриваются с целью выяснения достоверности описанных событий и уточнения локализации мест памяти. Описанные факты сопоставляются с письменными источниками, данными археологии и топонимии.

Предания времен шведского владычества

С конца XVI до середины XVII в. в результате войн между Россией и Швецией и масштабных миграционных процессов почти полностью изменился состав населения Корельского уезда. Кирияжский Бого-

⁵ *Uino P.* Ancient Karelia : Archaeological studies. Helsinki, 1997. P. 26.

⁶ *Salenius J. M.*: 1) Muinaislöytöjä Kurkijoen pitäjästä. Suomen Museo. 1898. S. 58—59; 2) Muinaislöytöjä Kurkijoen pitäjästä. Suomen Museo. 1901. S. 62—63.

⁷ *Швиндт Т.* Народные предания Северо-Западного Приладожья, собранные летом 1879 года // Вуокса : Приозерский краеведческий альманах. СПб., 2001. Т. 1, вып. 2. С. 57—85.

⁸ *Петров И. В.* От деревни к деревне: Хийтола — Куркиёки — Элисенваара — Лахденпохья — Мийнала : очерки истории. СПб., 2009. 252 с. ; *Петров И. В., Петрова М. И.* По следам Теодора Швиндта // Вуокса : Приозерский краеведческий альманах. 2002—2003. СПб., 2003. Вып. 3. С. 236—247 ; *Петрова М. И.*: 1) Монастырь Каннансаари Кирияжского (Куркиёкского) погоста // Рябининские чтения — 2019 : Материалы VIII конференции по изучению и актуализации традиционной культуры Русского Севера. Петрозаводск, 2019. С. 149—152 (URL: <http://kizhi.karelia.ru/library/ryabininskie-chteniya-2019/1983.html>) (дата обращения: 10.08.2020) ; 2) Места памяти и карельские предания Куркиёкской волости периода шведского владычества // Карелия глазами ученых : Материалы республиканской с международным участием научной конференции : электронный сборник / отв. ред. И. М. Суворова. Петрозаводск, 2021. С. 33—39. URL: <http://elibrary.karelia.ru/book.shtml?id=53755> (дата обращения: 12.11.2022).

родицкий погост занимал важное стратегическое положение на границе двух государств. Чаще всего он принимал на себе первые удары шведов или становился плацдармом для подготовки вторжений во внутренние районы Карелии. На последних этапах Ливонской войны король Швеции Юхан III приступил к плану по захвату Корельского уезда. Опустошительные набеги на приграничные территории начались с 1570-х гг. В 1580 г. Швеция захватила город Корелу и большую часть уезда. В 1583 г. было заключено Плюсское перемирие, которое в 1585 г. было продлено на четыре года. Оно закрепило право Швеции на эту фактически занятую территорию. Лишь по итогам Тявзинского мирного договора 1595 г., после демаркации новой границы, Корельский уезд был возвращен России в 1597 г. В 1611 г. город Корела с уездом были вновь захвачены Швецией и согласно Столбовскому мирному договору 1617 г. оставались под ее властью почти сто лет. Россия предприняла попытку вернуть завоеванные территории в войне 1656—1658 гг., но безуспешно. Лишь во время Северной войны в 1710 г. Корельский уезд был возвращен России, что было закреплено Ништадтским мирным договором 1721 г.⁹

Рассмотрим следующие тематические группы преданий шведского периода: поля сражения; православные церкви, монастыри и церковные колокола.

Поля сражений

Благодаря устойчивости топонимов удалось локализовать места памяти, связанные с полями битв в окрестностях Кирияжа (Куриёки).

Битва при деревне Силланкорва

«В деревне Силланкорва, в той ее части, что зовется Лукарюхмя¹⁰, была страшная битва. По преданию, во время сражения воины стояли по колено в крови»¹¹.

Исчезнувшая ныне д. Силланкорва располагалась в предместье современного поселка Куриёки. Поле битвы было обнаружено во время экспедиции Куриёкского краеведческого центра в 2001 г.¹²

⁹ Петрова М. И. Демография Кирияжского погоста в период шведского завоевания в XVI—XVII веках // Ученые записки ПетрГУ. 2018. № 5 (174). С. 80—90.

¹⁰ Группа дворов рода Лука.

¹¹ Швиндт Т. Народные предания ... С. 62.

¹² Петров И. В., Петрова М. И. По следам Теодора Швиндта. С. 240—241.

Битва в долине Лайккаланлак

«В Куркиёках, на землях школы земледелия, есть долина под названием Лайккаланлак. Там сражался Яакко Пунтус¹³ с русскими»¹⁴.

Долина является продолжением залива Лайккаланлахти, на берегу которого располагается п. Куркиёки. Название залива сохранило имя деревни Лайдикола, впервые упомянутой в новгородской берестяной грамоте № 278 конца XIV в.¹⁵ Группа деревень Лайдикола существовала и в последующие века. К концу XV в. приустьевую часть реки Кирьяж занимали малодворные деревни: «Лайдикола на лахте на Ладикольской» (12 луков) и Лайдикола (2 лука)¹⁶. На карте Уттера 1646 г. деревня отмечена на берегу залива рядом с д. «Койгуево у погоста» и д. «Подгородищем»¹⁷. Заболоченный берег залива и сейчас обходит существующая дорога, огибая гору Коймяки. Каменные заграждения, упомянутые в предании, могли быть сооружены в самом узком месте дороги между горой и соседней возвышенностью, где ныне расположено здание Куркиёкского краеведческого центра.

Сражение на поле Ниемпелто

Этот же сюжет, но с хронологическими смещениями и наслоениями других фактов, наблюдается в следующем предании:

«В местечке Ниемпелто¹⁸, там, где сходятся река Рахоланйоки и Хейнйоки, рядом с церковью, когда-то был город, в котором жил князь.

¹³ Якоб Понтус Делгарди (1583—1652) — знаменитый шведский полководец. Его отец, Понтус Делгарди (1550—1585), командовал шведскими войсками во время предыдущей войны с Россией. В преданиях образы полководцев сливаются воедино или меняются местами.

¹⁴ Швиндт Т. Народные предания ... С. 62.

¹⁵ Петрова М. И. Деревни Кирьяжского и Кюлолакшского погостов в новгородских берестяных грамотах № 130, 248, 249, 278, 286, 403 // Новгород и Новгородская земля : История и археология. Великий Новгород, 2019. Вып. 33. С. 154—165.

¹⁶ Переписная окладная книга по Новугороду Вотской пятины 7008 года // Временник МОИДР. М., 1852. Кн. 12. С. 126—127.

¹⁷ Geographisch afritjningh uppå Kürck-Jocki pogost i Kexholms Norre lähn, anno 1646. [Av Erik And. Utter (?). JKr. Bitola. Paper, up. på väv, ritad, 58,5 × 89] / Reversal 1850, nr 7/ 89—С. [?]. 4. [= Карта погоста Куркиёки Северного Кексгольмского лена]. Riksarkivet : [Официальный сайт Национального архива Швеции]. URL: https://sok.riksarkivet.se/bildvisning/R0002172_00001 (дата обращения: 12.11.2021).

¹⁸ Поле на мысу.

Во время жестокой битвы князь был убит, а город разорен. Это случилось очень давно. Еще 100 лет назад на месте княжеской усадьбы сохранились руины. И до сих пор там при вспашке находят кусочки кафеля»¹⁹.

Место, маркированное топонимом Ниемпелто, в настоящее время представляет правобережную часть поселка Куркиёки, где сохранился комплекс зданий Кроноборгской высшей школы земледелия (ил. 3). Поле битвы располагалось в предместье города на территории д. Рахола. В предании произошло хронологическое смещение нескольких событий: неоднократное разорение Кирияжского погоста шведами в XVI и XVII вв. и история о процветающем городе Кроноборге, который основал граф Тур Габриэль Океснштерна в 1668 г. Роскошная усадьба графа в стиле барокко, в которой было 40 окон, действительно стояла в устье реки, что известно по описанию города Кроноборга²⁰. Но усадебный комплекс, состоявший из жилых и хозяйственных построек, был сооружен уже после войны 1656—1658 гг., во время которой в очередной раз был разорен город.

Православные церкви, монастыри и спрятанные колокола

Экономическая и религиозная политика Швеции способствовала заселению пустующих территорий своими подданными, лютеранами по вероисповеданию. Из 11 православных приходов, существовавших на территории Кирияжского погоста до прихода шведов, удалось сохраниться лишь Тиурельскому, который действовал до середины XX в. Причинами массовой миграции в Россию коренного населения стали религиозные притеснения и экономические трудности. Пики миграции пришлось на 1623, 1630 и 1656 гг. Наибольшее количество беженцев ушло в Россию во время войны 1656—1658 гг.²¹ К этому

¹⁹ Швиндт Т. Народные предания ... С. 70.

²⁰ Петрова М. И. Шведские города и графства Северного Приладожья в XVII — начале XVIII веков // Ученые записки ПетрГУ. 2021. Т. 43, № 2. С. 61—70 ; Geometrisk Charta öfver Kronoborgs Hoflägers ägor uti Nyslotts Kreis och Kronoborgs sokn belägne Afmätte. 1784 (125 Kurkijoki 21:1a-d) [= Карта поместий Кроноборга 1784 г.]. [Официальный сайт Национального архива Финляндии]. URL: <http://digi.narc.fi/digi/slistaus.ka?ay=44146> (дата обращения: 12.02.2022) ; Immonen T. Kurkijoen seutu Ruotsin vallan aikana vv. 1570—1710 // Kurkijoen kihlakunnan historia. I : Hiitola — Kurkijoki — Jaakkima — Lumivaara. Pieksamäki, 1958. S. 223—238.

²¹ Петрова М. И. Демография Кирияжского погоста ... С. 89.

периоду относится тематическая группа преданий о православных церквях и монастырях, где особое место уделяется спрятанным во время войны колоколам.

Церковь в деревне Лапинлахти

«После большой войны местные жители ушли из Лапинлахти... То была война, во время которой риеккалайненны²², то есть люди русской веры, покинули эти места, а в деревне Лапинлахти были сожжены все дома»²³.

«В Лапинлахти, на берегу залива Рюхмялахти, было кладбище, там до сих пор стоит крест. Чуть выше сохранились полуразрушенные стены часовни, а еще выше — располагается гора Кирккомьяки. На месте этой часовни или, по другому преданию, на самой горе в давние времена находилась большая церковь, которая была даже древнее Валаама. Колокола ее утопили, столкнув в воду с мыса Папинниеме»²⁴.

В настоящее время д. Лапинлахти не заселена. В 2013 г. археологические исследования С. В. Бельского позволили локализовать место расположения церкви²⁵.

Церкви в деревнях Сорола и Микли

«Сорольская церковь была уничтожена во время большой войны. Русские ушли, утопив колокола в устье пролива, завалив их камнями»²⁶.

«Во время войны со шведами люди, покидая родные края, утопили церковные колокола деревни Микли в озере Киркколампи»²⁷.

Достоверность существования церквей в д. Микли и на о. Сорола подтверждается данными источника 1571 г.: «К сим обыскным книгам Егорьевский поп Ермолай Лукин сын Сорольской в брата своего Николь-

²² Интересно, что Т. Швиндт употребляет слово «риеккалайнен» как синоним словосочетания «человек православной веры». Это подтверждает смысловую идентичность часто встречающегося названия «Риеккала» («Греческий») и понятия «православная (греческая) вера».

²³ Швиндт Т. Народные предания ... С. 67.

²⁴ Там же.

²⁵ Бельский С. В. Погребальные памятники Карельского перешейка и Северного Приладожья XI—XIII вв. : Археологические исследования 2010—2016 гг. // Опорные археологические памятники и региональные хронологические схемы Восточной Европы : Свод археологических источников Кунсткамеры. Вып. 5 / отв. ред. Г. А. Хлопачев. СПб., 2018. С. 131—262.

²⁶ Швиндт Т. Народные предания ... С. 69.

²⁷ Там же. Киркколампи — Церковное озеро.

ского попа Ельферья Мегельского и в детей своих духовных и в прихожан место руку приложил»²⁸.

Крупный поселенческий центр Кирьяжского погоста Сорольская весь располагался на одноименном острове, который примыкал к устью р. Сиговой (Аурайоки). Река Меглина (Миклийоки, Мийналан-йоки) объединяла поселения северо-восточной части погоста. В XVI в. в Сорольской веси и Меглиной веси образовались выставочные православные приходы. Водно-волоковая сеть через реки Сиговая и Меглина приводила к Святому озеру (Пюхярви). В XVII в. группа поселений побережья Святого озера образовала волость Укууниemi.

В XVII в. вдоль побережья Ладожского озера от приустьевой части реки Сиговой до моста на о. Сорола появились новые однодворные и малодворные деревни, такие как Суринсилда (Surinsilda — деревня у большого моста), Аннин Ристла (Annin Ristla — перекресток у Анны, ныне местечко у обрыва Аннариутта), Салмин Ранда (Salmin Randa — берег у пролива)²⁹. Деревня на о. Сорола отмечена, как церковная (Såralan kirckon sari) с упоминанием имен Иванко Дьяк, Леошка Пономарь (Iwancko Diak, Lewoska Pånomar)³⁰. В приустьевой зоне реки Сиговой (Аурайоки) появились деревни Сийкалакс, Сийкаланпохья, Якимаваара³¹. Выходцы из д. Микли расчистили новые участки и назвали деревню Мется Микли (Лешие Микли)³², по данным 1637 г. — Лешие Мегли³³.

²⁸ Документы Поместного стола новгородской Съезжей избы XVI века. Обыск 21 марта 1571 года опустевших крестьянских жеребьев в переварах черных крестьян Кирьяжского погоста, Вотской пятины // *Самоковасов Д. Я.* Архивный материал : Новооткрытые документы поместно-вотчинных учреждений Московского царства. М., 1909. Т. 2. С. 125.

²⁹ Переписная книга Корельского уезда 1631 г. // *История Карелии XVI—XVII вв. в документах = Asiakirjoja Karjalan Historiasta 1500- ja 1600-luvulta.* Петрозаводск ; Йоэнсуу, 1987. Т. 1. С. 418—419. Ныне — в черте г. Лахденпохья Республики Карелия.

³⁰ Там же. С. 419.

³¹ Переписная книга Корельского уезда 1618 г. // *История Карелии XVI—XVII вв. в документах = Asiakirjoja Karjalan Historiasta 1500- ja 1600-luvulta.* Петрозаводск ; Йоэнсуу, 1987. Т. 1. С. 300.

³² Там же. С. 299.

³³ Поземельная книга Кексгольмского лена 1637 г. // *История Карелии XVI—XVII вв. в документах = Asiakirjoja Karjalan Historiasta 1500- ja 1600-luvulta.* Петрозаводск ; Йоэнсуу, 1991. Т. 2. С. 559.

Предания о церквях на о. Сорола и в д. Микли сохранялись в народной памяти на протяжении более двух столетий. С помощью местных жителей Т. Швиндту удалось найти эти места и обозначить их на карте.

Монастырь на острове Каннансаари

«С незапамятных времен на этой земле жили люди русской веры. Они ушли в ту сторону, откуда начинается день. На острове Каннансаари, который называется еще и Кирккосаари, у них была церковь. Во время большой войны монастырские ценности вывезли на шести лошадях, переправили на другой берег пролива и опустили на дно там, возле камня Сатула-Киви; колокола же утопили у Лявямяки. А насельники монастыря ушли...»³⁴

Достоверность существования монастыря подтверждается письменными источниками и данными археологии³⁵. На карте 1784—1785 гг. обозначен валун Сатула-Киви (Камень-Седло), к которому под острым углом сходятся линии раздела территории соседних деревень Риеккала и Хямеенлахти³⁶ (ил. 4). Несомненно, он был приметным, выделяясь и своими внушительными размерами, около 3 м высотой, и характерной седловидной формой. Камень-Седло и ныне стоит в точно описанном в предании месте (ил. 5).

В шведском «Списке запустений, церквей, часовен, монастырей и мельниц 1590 г.» Корельского уезда сохранились записи о монастырях на островах Каннансаари³⁷ и Хейнсимаасари³⁸. Острова обозначены на картах Уттера 1646 г.³⁹, Оберга 1802 г.⁴⁰, что согласуется

³⁴ Швиндт Т. Народные предания ... С. 64.

³⁵ Петрова М. И. Монастырь Каннансаари ... С. 149—152.

³⁶ Charta öfver Rehkala, Hämenlax, uti Kronoborgs Sokn Nyslåts Kreis, och Petkola Bys åkrar uti Kexholms Kreis och Hitola Sokn belägne, Till skattläggning afmätte. 1784. (125 Kurkijoki 10:1) [= Карта, составленная с целью налогообложения деревень Рехкала, Хяменлак, Петкола]. URL: <http://digi.narc.fi/digi/slistaus.ka?au=44069> (дата обращения: 12.11.2021).

³⁷ Список запустений церквей, часовен, монастырей и мельниц 1590 г. // История Карелии XVI—XVII вв. в документах = Asiikirjoja Karjalan Historiasta 1500- ja 1600- luvuilta. Петрозаводск ; Йоэнсуу, 1987. Т. 1. С. 275.

³⁸ Там же. С. 276.

³⁹ Geographisch afrijtningh uppå Kürck-Jocki pogost i Kexholms Norre lähn, anno 1646.

⁴⁰ Карта Южно-Кексгольмского уезда Оберга, 1802 г. Kansallisarkisto : [Официальный сайт Национального архива Финляндии]. URL: <http://digi.narc.fi/digi/view.ka?kuid=1397175> (дата обращения: 12.11.2021).

с современными картами. В ранней работе, посвященной истории православной церкви в Финляндии, Й. Салениус впервые обратился к описанию монастыря Каннансаари, которое дополнил в двух изданиях, посвященных древностям Куркиёкского прихода⁴¹. По преданию, обитель на острове Каннансаари была девичьей⁴².

Т. Швиндт в ходе экспедиции 1879 г. зафиксировал следы, оставшиеся от монастырских сооружений, и записал устные народные предания с ценными топонимами. В издании 1883 г. содержится подробное описание острова с приложением карты⁴³ (ил. 6). Предания повествуют о том, что здесь была либо церковь, либо монастырь⁴⁴. Дальнейшее археологическое исследование монастыря проводили в 1888 г. — Я. Аппельгрэн⁴⁵ и в 1889 г. — Т. Швиндт⁴⁶.

Каннансаари неоднократно упоминается в шведских письменных источниках XVII в.: 1618 — Kochen niemi (Kanniansaari)⁴⁷, Kanisalo⁴⁸; 1631 — Kannisala⁴⁹, Kannan saari⁵⁰; 1637 — Kannansaari⁵¹; Остров Каннаша⁵². За последующие столетия д. Каннансаари избежала слияния с соседними деревнями и сохранила наименование в земельном кадастре до XX в.⁵³ В память о древней обители на острове Каннансаари в заливе Хямеенлахти установлен поклонный крест (ил. 7, 8).

⁴¹ *Salenius J. M.*: 1) *Muinaislöytöjä ...* 1898. S. 58—59; 2) *Muinaislöytöj ...* 1901. S. 62—63.

⁴² *Kuujo E.* Kurkijoen vaiheet asutuksen alusta vuoteen 1570 // *Kurkijoen kihlakunnan historia. I* : Hiitola — Kurkijoki — Jaakkima — Lumivaara. Pieksamäki, 1958. S. 75—76; *Hakulinen R.* Kurkijoki kylästä kylään / Kurkijoki-Säätiö. Saarijärvi, 2013. S. 137.

⁴³ *Schvindt T.* Kansantaruja ... L. 1.

⁴⁴ *Швиндт Т.* Народные предания ... С. 63—64.

⁴⁵ *Uino P.* Ancient Karelia ... P. 250—251.

⁴⁶ *Ibid.* P. 250.

⁴⁷ Переписная книга Корельского уезда 1618 г. S. 301.

⁴⁸ Там же. S. 307.

⁴⁹ Там же. S. 436.

⁵⁰ Там же. S. 441.

⁵¹ Поземельная книга Кексгольмского лена 1637 г. S. 70.

⁵² Там же. S. 480.

⁵³ Подробнее об истории монастыря см.: *Петрова М. И.* Монастырь Каннансаари ... С. 149—152.

Монастырь на Сенном острове

«Монастырь на острове Хейнясенмаа известен с давних времен. О нем и о его месторасположении существует множество легенд, но обычай моряков бросать в воду монетки и табак “на хорошую погоду” именно в южной части острова связан, как полагают многие, с тем, что там и стоял монастырь. Однако из другого предания мы узнаем, что обитель находилась в северной части острова, в глубине бухты Монастеринлахти (“Монастырский залив”). Там до сих пор возвышается длинная пристань, сложенная из камней. Неподалеку от нее видны остатки каменной ихгороди и других сооружений, тоже каменных»⁵⁴ (ил. 9).

Троицкий Сенной монастырь располагался на о. Хейнясенмаа (Сенной остров) в 17 км от бухты Терву (ил. 10). В восточной части острова до настоящего времени сохранилось название Монастеринлахти (Монастырская бухта)⁵⁵. Сенной монастырь упомянут в «Записях о ружных церквах и монастырях...»: «В монастырь Живоначальной Троицы на Сенное, на Ладожское озеро идет годовой руги в тот монастырь игумену Пимену с братией три рубля и двадцать алтын, за пятнадцать пуд соли пятнадцать алтын, да за десять пуд меда два рубля и пять алтын и две деньги. И все годовые руги в тот монастырь денег и за воск и за мед и за соль девять рублей и семь алтын»⁵⁶.

Время составления «Ружной росписи», по наблюдению А. С. Хорошева, можно отнести к периоду между 1581 и 1583 гг.⁵⁷ Остановливаясь на особенностях хозяйственной деятельности

⁵⁴ Швиндт Т. Народные предания ... С. 64.

⁵⁵ Kuujo E. Kurkijoen vaiheet asutuksen alusta ... S. 76 ; Schvindt T. Kansantaruja ... L. 8 ; Topografinen kartta. Laatokansaaret. 1. Karjalan kartat. Maanmittauslaitos [= Топографическая карта. Л. 1 : Ладожские острова. Карты Карелии. Фонды Национальной земельной службы Финляндии]. URL: <https://www.karjalankarttat.fi> (дата обращения: 12.11.2021).

⁵⁶ Запись о ружных церквах и монастырях в Новгороде и Новгородских пятинах, составленная в XVI веке при Новгородском архиепископе Александре 1577–1589 гг. // Временник МОИДР. 1856. Кн. 24. Раздел 3. Смесь. С. 37. В примечании к публикации источника отмечено, что подлинная запись без начала в разбитых листках хранится в библиотеке Новгородского Софийского собора (Там же. С. 25).

⁵⁷ Хорошев А. С. «Ружная роспись» новгородских церквей и время ее составления // Археографический ежегодник за 1972 г. М., 1974. С. 115.

монастыря, А. М. Спиридонов отметил редкий для этого времени статус обители, которая существовала исключительно за счет руги⁵⁸. В источниках не сохранилось данных о численности братии и доходах монастыря. Вероятно, обитель существовала за счет промысла рыбы, ладожской нерпы, а также торговли и небольших сельскохозяйственных угодий на острове. Новая тарханная грамота с освобождением от десятины и ряда повинностей была дана новгородским архиепископом Александром Троицкого Сennenного монастыря игумену Пимену 19 мая 1581 г. с владычным подтверждением, датированным 23 июля 1592 г. Старая грамота была утрачена во время нападения на монастырь шведов, но сохранился список, по которому был составлен новый документ⁵⁹. А. А. Гуляев и А. П. Дмитриев восстановили события последних лет монастыря, предшествующих полному разорению и уходу братии в Новгородский Воскресенский Деревяницкий монастырь⁶⁰. В последующие годы остров оставался необитаемым.

Итак, миграционные процессы, связанные с многочисленными войнами со Швецией в XVI и XVII вв., привели к тому, что в 1696 г. в Кирьяжском погосте из коренных православных жителей оставалось лишь 83 семьи, что составляло 6,4 % всего населения⁶¹. Истории о событиях шведского периода переплелись в пересказах коренных жителей и прибывших поселенцев, что вызвало ряд хронологических смещений. В результате данного исследования выявлено, что рассмотренные предания и связанные с ними топонимы, маркирующие места памяти шведского периода, являются достоверными. Получен-

⁵⁸ Спиридонов А. М. Новое о монастырской колонизации Северо-Западного Приладожья: Троицкий монастырь на острове Сенном (Кейнясенмаа) // Краеведение и музей : сб. ст. Петрозаводск, 1996. С. 7. О княжеском покровительстве и установлении руги монастырям и приходским церквям см. параграф «Ружные и погостские церкви»: Стефанович П. С. Приход и приходское духовенство в России в XVI—XVII веках / отв. ред. Б. Н. Флоря. М., 2002. С. 172—192.

⁵⁹ Тарханная грамота новгородского архиепископа Александра Сennenному Троицкому монастырю. 19 мая 1581 г. // Акты исторические. СПб., 1841. Т. 1. № 210. С. 402—403.

⁶⁰ Гуляев А. А., Дмитриев А. П. Троицкий Сенной монастырь XV—XVII вв. — младший брат Валаама и Коневца // Вуокса : Приозерский краеведческий альманах. Приозерск, 2000. Вып. 1. С. 56—70.

⁶¹ Петрова М. И. Демография Кирьяжского погоста ... С. 88—89.

ные результаты позволяют использовать предания как инструмент для исторической реконструкции и археологической разведки.

Библиография

Бельский С. В. Погребальные памятники Карельского перешейка и Северного Приладожья XI—XIII вв. : Археологические исследования 2010—2016 гг. // Опорные археологические памятники и региональные хронологические схемы Восточной Европы : Свод археологических источников Кунсткамеры. Вып. 5 / отв. ред. Г. А. Хлопачев. СПб. : МАЭ РАН, 2018. С. 131—262.

Гуляев А. А., Дмитриев А. П. Троицкий Сенной монастырь XV—XVII вв. — младший собрат Балаама и Коневца // Вуокса : Приозерский краеведческий альманах. Приозерск, 2000. Вып. 1. С. 56—70.

Документы Поместного стола новгородской Съезжей избы XVI века. Обыск 21 марта 1571 года опустевших крестьянских жеребьев в переварах черных крестьян Кирьяжского погоста, Вотской пятины // Самоквасов Д. Я. Архивный материал : Новооткрытые документы поместно-вотчинных учреждений Московского царства. М., 1909. Т. 2. С. 59—125.

Запись о ружных церквях и монастырях в Новгороде и Новгородских пятинах, составленная в XVI веке при Новгородском архиепископе Александре 1577—1589 гг. / сообщ. архим. Макарий // Временник МОИДР. М., 1856. Кн. 24. Раздел 3. Смесь. С. 25—39.

Карта Южно-Кексгольмского уезда *Оберга*, 1802 г. Kansallisarkisto : [Официальный сайт Национального архива Финляндии]. URL: <http://digi.narc.fi/digi/view.ka?kuid=1397175> (дата обращения: 12.11.2021).

Переписная книга Корельского уезда 1590 г. // История Карелии XVI—XVII вв. в документах = Asiakirjoja Karjalan Historiasta 1500- ja 1600- luvulta. Петрозаводск ; Йоэнсуу : КарНЦ РАН, 1987. Т. 1. С. 265—274.

Переписная книга Корельского уезда 1618 г. // История Карелии XVI—XVII вв. в документах = Asiakirjoja Karjalan Historiasta 1500- ja 1600- luvulta. Петрозаводск ; Йоэнсуу : КарНЦ РАН, 1987. Т. 1. С. 284—387.

Переписная книга Корельского уезда 1631 г. // История Карелии XVI—XVII вв. в документах = Asiakirjoja Karjalan Historiasta 1500- ja 1600- luvulta. Петрозаводск ; Йоэнсуу : КарНЦ РАН, 1987. Т. 1. С. 388—568.

Переписная окладная книга по Новгороду Вотской пятины 7008 года // Временник МОИДР. М. : Унив. тип., 1852. Кн. 12. 188 с.

Петров И. В. От деревни к деревне: Хийтола — Куркиёки — Элисенваара — Лахденпохья — Мийнала : очерки истории. СПб. : Соларт, 2009. 252 с.

Петров И. В., Петрова М. И. По следам Теодора Швиндта // Вуокса : Приозерский краеведческий альманах. 2002—2003. СПб., 2003. Вып. 3. С. 236—247.

Петрова М. И. Демография Кирьяжского погоста в период шведского завоевания в XVI—XVII веках // Ученые записки ПетрГУ. 2018. № 5 (174). С. 80—90.

Петрова М. И. Деревни Кирьяжского и Кюлолакшского погостов в новгородских берестяных грамотах № 130, 248, 249, 278, 286, 403 // Новгород и Новгородская земля : История и археология. Великий Новгород, 2019. Вып. 33. С. 154—165.

Петрова М. И. Места памяти и карельские предания Куркиёвской волости периода шведского владычества // Карелия глазами ученых : Материалы республиканской с международным участием научной конференции : электронный сборник / М-во науки и высш. образования Рос. Федерации, Фед. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования Петрозав. гос. ун-т ; отв. ред. И. М. Суворова. Петрозаводск : Изд-во ПетрГУ, 2021. С. 33—39. URL: <http://elibrary.karelia.ru/book.shtml?id=53755> (дата обращения: 12.11.2022).

Петрова М. И. Монастырь Каннансаари Кирьяжского (Куркиёвского) погоста // Рябининские чтения — 2019 : Материалы VIII конференции по изучению и актуализации традиционной культуры Русского Севера. Петрозаводск : Музей-заповедник «Кижи», 2019. С. 149—152.

Петрова М. И. Шведские города и графства Северного Приладожья в XVII — начале XVIII веков // Ученые записки ПетрГУ. 2021. Т. 43, № 2. С. 61—70.

Поземельная книга Кексгольмского лена 1637 г. // История Карелии XVI—XVII вв. в документах = Asiakirjoja Karjalan Historiasta 1500- ja 1600- luvulta. Петрозаводск ; Йоэнсуу : КарНЦ РАН, 1991. Т. 2. 758 s.

Спиридонов А. М. Новое о монастырской колонизации Северо-Западного Приладожья: Троицкий монастырь на острове Сенном (Кейнясенмаа) // Краеведение и музей : сб. ст. Петрозаводск : Карельский гос. краеведческий музей, 1996. С. 3—11.

Список запустений церквей, часовен, монастырей и мельниц 1590 г. // История Карелии XVI—XVII вв. в документах = Asiakirjoja Karjalan Historiasta 1500- ja 1600- luvulta. Петрозаводск ; Йоэнсуу : КарНЦ РАН, 1987. Т. 1. S. 275—282.

Стефанович П. С. Приход и приходское духовенство в России в XVI—XVII веках / отв. ред. Б. Н. Флоря. М. : Индрик, 2002. 352 с.

Тарханная грамота новгородского архиепископа Александра Сенному Троицкому монастырю. 19 мая 1581 г. // Акты исторические. СПб., 1841. Т. 1. № 210. С. 402—403.

Хорошев А. С. «Ружная роспись» новгородских церквей и время ее составления // Археографический ежегодник за 1972 г. М. : Наука, 1974. С. 113—115.

Швиндт Т. Народные предания Северо-Западного Приладожья, собранные летом 1879 года // Вуокса : Приозерский краеведческий альманах. СПб., 2001. Т. 1, вып. 2. С. 57—85.

Charta öfver Rehkala, Hämenlax, uti Kronoborgs Sökn Nyslåts Kreis, och Petkola Bys åkrar uti Kexholms Kreis och Hitola Sökn belägne, Till skatt-

läggning afmätte. 1784 (125 Kurkijoki 10:1) [= Карта, составленная с целью налогообложения деревень Рехкала, Хяменлакс, Петкола]. URL: <http://digi.narc.fi/digi/slistaus.ka?ay=44069> (дата обращения: 12.11.2021).

Geographisch afrijtningh uppå Kürck-Jocki pogost i Kexholms Norre lähn, anno 1646 [Av Erik And. Utter (?). JKr. Bitola. Paper, up. på väv, ritad, 58,5 × 89] /Reversal 1850, nr 7/ 89 — С. [?]. 4 [= Карта погоста Куркиёки Северного Кексгольмского лена Э. Уттера (?) 1646 г.]. Riksarkivet : [Официальный сайт Национального архива Швеции]. URL: https://sok.riksarkivet.se/bildvisning/R0002172_00001 (дата обращения: 12.11.2021).

Geometrisk Charta öfver Kronoborgs Hoflägers ägor uti Nyslotts Kreis och Kronoborgs sokn belägne Afmätte. 1784 (125 Kurkijoki 21:1a-d) [= Карта поместий Кроноборга 1784 г.]. [Официальный сайт Национального архива Финляндии]. URL: <http://digi.narc.fi/digi/slistaus.ka?ay=44146> (дата обращения: 12. 02. 2022).

Hakulinen R. Kurkijoki kylästä kylään / Kurkijoki-Säätiö. Saarijärvi, 2013. 475 s.

Immonen T. Kurkijoen seutu Ruotsin vallan aikana vv. 1570—1710 // Kurkijoen kihlakunnan historia. I : Hiitola — Kurkijoki — Jaakkima — Lumivaara. Pieksamäki, 1958. S. 83—422.

Kuujo E. Kurkijoen vaiheet asutuksen alusta vuoteen 1570 // Kurkijoen kihlakunnan historia. I : Hiitola — Kurkijoki — Jaakkima — Lumivaara. Pieksamäki, 1958. S. 9—79.

Salenius J. M. Muinaislöytöjä Kurkijoen pitäjästä. Suomen Museo. Helsinki, 1898. S. 58—59.

Salenius J. M. Muinaislöytöjä Kurkijoen pitäjästä. Suomen Museo. Helsinki, 1901. S. 62—63.

Schvindt T. Kansantaruja Laatokan luoteis-rannikolta kesällä 1879. Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran kirjapainossa. Helsinki, 1883. 27 s.

Топографinen kartta. Laatokansaaret. 1. Karjalan kartat. Maanmittauslaitos. [Топографическая карта. Л. 1 : Ладожские острова. Карты Карелии. Фонды Национальной земельной службы Финляндии]. URL: <https://www.karjalankartat.fi> (дата обращения: 12.11.2021).

Uino P. Ancient Karelia : Archaeological studies = Muinais-Karjala : Arkeologisia tutkimuksia. Helsinki, 1997. 426 p. (Suomen muinaismuistoyhdistyksen aikakauskirja ; vol. 104).